

ترجمه و توضیحات لازم برای پر کردن فرم اجازه رفت و آمد

برگه حاضر مربوط به فرم اجازه رفت و آمد می‌باشد و با هدف کمک به فارسی زبانان نوشته شده است. این برگه شامل ترجمه و توضیحات لازم برای پر کردن فرم می‌باشد.

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

اجازه رفت و آمد

En application de l'article 1er du décret du 16 mars 2020 portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 :

طبق ماده 1 مقررات 16 مارس 2020 مربوط به مقابله با شیوع ویروس کوید-19 (کورونا)، رفت و آمد شدیداً محدود می‌باشد. فرم‌ها انفرادی است و تنها یک بار می‌توان از آن استفاده کرد.

نخست باید نام، تاریخ تولد و آدرستان را بنویسید.

Je soussigné(e)

Mme / M. نام خانوادگی

Né(e) le : تاریخ تولد

Demeurant : آدرس

تنها به دلایل زیر می‌توانید با همراه داشتن فرم از خانه خارج شوید. در غیر این صورت، مامورین پلیس شما را جریمه خواهند کرد. این جریمه 135 یورو می‌باشد.

مورد 1- رفت و آمد به محل کار. در این صورت، باید تاییدیه صاحب‌کارتان را همراه داشته باشید.

مورد 2- رفت و آمد به مغازه‌های مجاز : سوپرمارکت، داروخانه، سیگارفروشی، بانک، دکان فروش یا تعمیر موبایل، رختشوی‌خانه...

مورد 3- رفت و آمد به مطب دکتر یا بیمارستان

مورد 4- رفت و آمد به دلیل ضروری خانوادگی، یا کمک به افراد آسیب پذیر و یا نگهداری از کودکان

مورد 5- رفت و آمد کوتاه، نزدیک خانه‌تان، برای فعالیت بدنی فردی (فعالیت گروهی ممنوع می‌باشد).

در پایان فرم باید نام شهر و تاریخ روز را بنویسید و امضا کنید.

Fait à شهر, le / /2020

امضا

(signature)